

des inalles 25, af hvilka 17 gälde legoaftal angående staden tillhöriga jordlägenheter, 1 förvärfvande af eganderätt till fastighet, 1 af staden uthyrda lokaler, 3 på entreprenad utgifna arbeten, 2 särskilda materialleveranser och 1 belysning.

### III. Fattigvårdsstyrelsen.

Den af Fattigvårdsstyrelsen till Drätselkammaren afgifna redogörelsen för dess verksamhet under år 1894 är, med uteslutande af några tabeller, af följande lydelse:

Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstemän. „Den styrelse, som under loppet af år 1894 handhaft stadens fattigvård, har utgjorts af följande invalde personer, nemligen: Ordförande, t. f. Kyrkoherden F. L. Bengelsdorff, ledamöterna: Handlanden N. Kochtomow, Slaktaremästaren E. J. Hacklin, Diakonissan, Fröken C. Blomqvist, Apothekarene A. Grönvik och John Grönberg samt Senatsregistratorn W. von Hausen äfvensom suppleanterne Arkitekten C. G. Hiort af Ornäs och Bankkamreraren Ö. G. Westling, hvarhos Stadsfullmäktige, sedan Apothekaren Grönberg under året med döden afgått, i dennes ställe till ledamot i styrelsen utsett Muraremästaren A. Ärt.

De presterliga förrättningarna vid arbets- och fattiggården utöfvades af Pastor Emil Murén. Inspektorsbefattningen vid sagda inrättning innehades af Ekonomiedirektören C. E. Degerholm och sekreteraretjensten vid Fattigvårdsstyrelsen af Sekreteraren, Vicehäradshöfdingen B. Sirén. De för fattigvårdens utgifter erforderliga medel hafva, på grund af styrelsens requisitioner, lyftats å Drätselkontoret af Ekonomiedirektören Degerholm, som deröfver vid hvarje månads utgång afgifvit redovisning öfver inkomster och utgifter, hvilken derå, efter verkställd granskning, afsändts till Drätselkammaren.

Antalet fattiga, som vårdats på kommunens bekostnad.

Antalet af dem, som genom Fattigvårdsstyrelsens försorg blifvit vårdade under år 1894, har utgjorts af:

a) Intagna i arbets- och fattiggården 505 personer, deraf:	
högsta antalet på engång . . . . .	280
(emot 307 för år 1893)	
i medeltal . . . . .	260
(emot 280 för år 1893)	

minsta antalet . . . . .	240
(emot 252 för år 1893)	
b) Utackorderade inom staden . . . . .	137
(emot 142 för år 1893)	
af dem:	
äldre personer . . . . .	33
barn under 15 år . . . . .	104
c) Utackorderade på landet . . . . .	462
(emot 429 för år 1893)	
af dem:	
äldre personer . . . . .	203
barn under 15 år . . . . .	259
d) Understödda med ständiga månatliga bidrag hafva blifvit, dels hela familjer, dels enskilda medlemmar deraf, till antal af 982 (emot 906 för år 1893)	
deraf:	
äldre personer . . . . .	480
barn under 15 år . . . . .	502
e) Pensionerade med räntorna å donerade kapitaler	73 personer.

f) Tillfällig hjälp har utdelats åt 858 personer (emot 1,135 för år 1893) uti 3,250 skilda poster (emot 4,417 under år 1893), deraf i medeltal per månad under Januari, Februari, Mars, Oktober, November och December 326 (emot 429 för år 1893) samt under April, Maj, Juni, Juli, Augusti och September 216 (emot 307 för år 1893).

Då antalet af dem, som åtnjutit fattigunderstöd eller hjälp, år 1893 uppgick till 3,247 personer och summan af här ofvan uppräknade understödstagare eller vårdade utgör 3,017, har antalet sålunda under året minskats med 230 personer.

Af ständiga understöd hafva under år 1894 indragits:

i följd af dödsfall . . . . .	44
för uppnådda 15 år . . . . .	29
af särskilda andra orsaker . . . . .	47
	<u>120</u>
och utgifvits:	
till äldre personer . . . . .	86
för barn . . . . .	71
	<u>157</u>

De i fattiggården under året intagna hafva utgjorts af ålderstigna, bräckliga och sinnessjuka personer, hvilka sistnämndas antal uppgick till

I fattiggården  
intagna perso-  
ner.

102, äfvensom af sådana barn, hvilka blifvit värlösa eller vanvårdade i dåliga hem och qvarhållits en tid, för att sedan kunna öfverlemnas till andras vård och eftersyn. Att de hos de flesta mer eller mindre brutna krafterna blifvit till afpassadt arbete använda, framgår af den härhos bilagda arbetsförteckningen, och vill Fattigvårdsstyrelsen blott antyda, att inrättningens behof af skodon, kläder, vedhuggning, rummens renhållning, tvätt, diverse remontarbeten, m. m. samt för öfrigt städning och renhållning af vägar och inrättningens tomtområde blifvit genom hjonens sjelfva ombesörjda.

Af förenämnda i fattiggården intagna sinnessvaga personer, 44 män, 57 qvinnor och 1 barn, hafva de, som erfordrat strängare bevakning, i mån af utrymme, vårdats i dårvårdsceller och utgjort inalles 42, deraf högsta antalet på engång 42, i medeltal 37 och minsta antalet 33. Bland utackorderade fattiga hafva förekommit 44 sinnessvaga personer, deraf 11 män, 31 qvinnor och 2 barn, samt på fattigvårdens bekostnad i särskilda dårvårdsanstalter intagna 45 män och 27 qvinnor. Samtliga under året af fattigvården försörjda sinnessvaga personer utgjorde således 174, deraf 89 män, 84 qvinnor och 1 barn.

Kosthållningen  
vid fattiggården  
och arbetsinrätt-  
ningen.

Kosthållningen vid arbets- och fattiggården samt arbetsinrättningen har fortfarande ombesörjts, under Inspektorns närmaste tillsyn, af en hushållerska med biträde af nödig tjenstepersonal och lemnat de resultat, att kostnaderna för hvarje dagportion eller en fullvuxen persons uppehälle för dagen utgjort, i fattiggården 25  $\frac{1}{2}$  penni och i arbetsinrättningen, der dubbelt större portioner utdelats, 35 penni.

Den nya dår-  
vårdsafdelnin-  
gen vid fattig-  
gården.

Under nu ifrågavarande år har jämväl den nya dårvårdsafdelningen vid fattiggården, för hvilken provisorisk stat för detta år faststälts till ett belopp af inalles 19,400 mark, för ändamålet upplåtits; och är denna afdelning afsedd att inrymma inalles 76 sinnessjuka personer.

Fattigvårdens  
inkomster och  
utgifter.

Följande räkning utvisar fattigvårdens inkomster och utgifter för år 1894.

	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>
<b>Debet.</b>				
<i>Inkomster:</i>				
Lyftade pensioner . . . . .		47 83		
Ersättning för fattigas underhåll . . . . .	3,841	35		
D:o för förskjutna sjukvårds- och begrafningskostnader	330	—		
För arbeten, verkställda af fattighjonen . . . . .		524 36		
För d:o d:o af i arbetsinrättningen intagna personer	10,145	16		
För försålda svinkreatur . . . . .		622 —		
För försålt affall vid kosthållningen . . . . .		35 70		
Lega för en maskinmangel . . . . .		8 20		
Fattigafgifter för i Ryssland vistande personer . . . . .		24 95		
För försåld spillning . . . . .		50 80	15,630	35
Jordafkastning från fattiggårdens område . . . . .	—	—	657	50
Lyftat å Drätselkontoret . . . . .	—	—	263,840	—
Summa <i>Fr.</i>	—	—	280,127	85
<b>Kredit.</b>				
<i>Utgifter:</i>				
Fattigvårdsstyrelsen:				
Aflöningar . . . . .		5,800 —		
Arvoden åt tillsyningsmännen . . . . .		2,100 —		
För inspektionsresor . . . . .		884 35		
» städning af embetslokaler . . . . .		33 50	8,817	85
Fattiggården:				
Aflöningar . . . . .		8,190 —		
Beklädnad för de fattiga . . . . .		8,030 66		
Kost för dito:				
För inköpta förnödenheter . . . . . 24,399: 85				
Jordprodukter från fattiggården . . . . . 657: 50				
	25,057	35		
Läkemedel . . . . .		1,255 78		
Inventarier . . . . .		2,437 42		
Materialier . . . . .		664 28		
Ved och belysning . . . . .		3,933 78		
Häsfoder . . . . .		862 60		
Remontarbeten . . . . .		4,966 91	55,398	78
Arbetsinrättningen:				
Aflöningar . . . . .		4,540 —		
Ved och belysning . . . . .		803 17		
Kost . . . . .		6,842 97		
Beklädnad . . . . .		3,048 99		
Materialier . . . . .		5,427 11		
Inventarier . . . . .		412 64		
Flitpengar . . . . .		798 50		
Remontarbeten . . . . .		49 —	21,922	38
Transport	—	—	86,139	01

	Transport	—	—	86,139 01
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningen:				
Ständiga understöd Litt. B. . . . .	43,696: 30			
” ” Litt. C. . . . .	11,222: 80			
” ” Litt. D. . . . .	55,048: 45	109,967 55		
Tillfälliga understöd . . . . .		19,265 30		
Understöd åt värnepligtiges hustrur . . . . .		922 50		
Sjukvård . . . . .		14,422 47		
Kostnad för sinnesrubbad personer, intagna i särskilda dår- vårdsanstalter . . . . .		20,186 74		
Läkemedel . . . . .		7,394 17	172,158 73	
Nya dårvårdsafdelningen:				
Afönningar . . . . .		900 —		
Kost (gemensamt bokförd med fattiggårdens) . . . . .		— —		
Inventarier och beklädnad . . . . .		12,475 53		
Ved och belysning . . . . .		1,369 59	14,745 12	
Diverse utgifter . . . . .		— —	5,951 75	
	<i>Sum</i>	— —	278,994 61	
Behållning till år 1895 . . . . .		— —	1,133 24	
	<i>Summa Sum</i>	— —	280,127 85	

Jemförelse mel-  
lan utgiftstit-  
larna 1893 och  
1894.

Följande tablå utvisar skillnaden emellan de särskilda utgiftstitlarna för åren 1893 och 1894.

	U t g f t e r		U n d e r å r 1894	
	år 1894	år 1893	U t g f t e r n a	
			ökade	minskade
Afönningar . . . . .	13,990 —	14,240 —	— —	250 —
Tillsyningsmännens arvoden . . . . .	2,100 —	2,075 —	25 —	— —
Inspektionsresor . . . . .	884 35	862 62	21 73	— —
Städning . . . . .	33 50	28 80	4 70	— —
Ständiga understöd . . . . .	109,967 55	101,396 04	8,571 51	— —
Tillfälliga do . . . . .	19,265 30	25,799 50	— —	6,534 20
Understöd åt värnepligtiges hustrur . . . . .	922 50	897 50	25 —	— —
Beklädnad . . . . .	8,030 66	7,359 17	671 49	— —
Kost . . . . .	25,057 35	29,761 69	— —	4,704 34
Sjukvård . . . . .	14,422 47	17,615 26	— —	3,192 79
Dårvård . . . . .	20,186 74	20,969 82	— —	783 08
Läkemedel . . . . .	8,649 95	12,248 31	— —	3,598 36
Inventarier . . . . .	2,437 42	1,871 93	565 49	— —
Materialier . . . . .	664 28	809 29	— —	145 01
Ved och belysning . . . . .	3,933 78	1,885 72	2,048 06	— —
Häsfoder . . . . .	862 60	711 65	150 95	— —
Remontarbeten . . . . .	4,966 91	2,320 94	2,645 97	— —
Diverse . . . . .	5,951 75	6,428 47	— —	476 72
Arbetsinrättningen . . . . .	21,922 38	25,082 51	— —	3,160 13
Nya dårvårdsafdelningen . . . . .	14,754 12	— —	14,745 12	— —
<i>Summa Sum</i>	278,994 61	272,364 22	29,475 02	22,844 63

Tablå, utvisande skillnaden emellan budgeten och utgifterna för år 1894. Jemförelse mellan budgeten och de faktiska utgifterna.

	Enligt bud- geten		Utgifterna		ökade		minskade	
Afföningar . . . . .	14,240	—	13,990	—	—	—	250	—
Tillsyningsmännen . . . . .	2,100	—	2,100	—	—	—	—	—
Inspektionskostnader . . . . .	800	—	884	35	84	35	—	—
Städning . . . . .	60	—	33	50	—	—	26	50
Ständiga understöd . . . . .	85,000	—	109,967	55	24,967	55	—	—
Tillfälliga d:o . . . . .	25,000	—	19,265	30	—	—	5,734	70
Värnepligtiges hustrur . . . . .	1,500	—	922	50	—	—	577	50
Beklädnad . . . . .	8,000	—	8,030	66	30	66	—	—
Kost . . . . .	30,000	—	25,057	35	—	—	4,942	65
Sjukvård . . . . .	5,000	—	14,422	47	9,422	47	—	—
Dårvård . . . . .	14,000	—	20,186	74	6,186	74	—	—
Läkemedel . . . . .	9,500	—	8,649	95	—	—	850	05
Inventarier . . . . .	2,500	—	2,437	42	—	—	62	58
Materialier . . . . .	800	—	664	28	—	—	135	72
Ved och belysning . . . . .	4,000	—	3,933	78	—	—	66	22
Häsfoder . . . . .	900	—	862	60	—	—	37	40
Romarbeten . . . . .	3,900	—	4,966	91	1,066	91	—	—
Diverse . . . . .	7,000	—	5,951	75	—	—	1,048	25
Arbetsinrättningen . . . . .	28,140	—	21,922	38	—	—	6,217	62
Nya dårvårdsafdelningen . . . . .	19,400	—	14,742	12	—	—	4,654	88
Summa <i>Tmf.</i>	261,840	—	278,994	61	41,758	68	24,604	07

Då utgifterna uppgått till . . . . . *Tmf.* 278,994: 61

och summan af anslagen utgör . . . . . „ 261,840: —

så har uppstått en skillnad af . . . . . *Tmf.* 17,154: 61

Som likväl de af Fattigvårdsstyrelsen

uppburna inkomsterna utgjorde . *Tmf.* 15,630: 35

emot uti inkomstförslaget beräknade . „ 14,200: —

eller derutöfver *Tmf.* 1,430: 35

så bör från förestående skillnad afdragas förenämnda

belopp med . . . . . „ 1,430: 35

hvarföre differensen emellan utgifterna och budgeten för

år 1894 egentligen utgör . . . . . *Tmf.* 15,724: 26

Denna ökning af fattigvårdens utgifter öfver den fastställande bud- Orsaken till fat-  
geten var nogsamt af Fattigvårdsstyrelsen förutsedd. Det för kroppsar-  
betaren ytterst svåra året 1893 hade icke förbättrat hans ställning, utan  
måste med säkerhet förutsättas att denna befolkning skulle fortsättnings-  
vis, åtminstone under förra delen af året, yrka på fattigvårdens mellan-  
komst för sina familjers bergning. Under medvetandet härom och då  
tiggårdens  
ökade utgifter.

den kommunala sjuk- och dårvården icke heller var slutligen ordnad, hvarföre denna kostnad äfven delvis ökade fattigvårdens utgifter genom betalningsförbindelser till sjukhusen och utgifvande af fri medicin, insåg Fattigvårdsstyrelsen att utgifterna icke kunde nedbringas till samma belopp som år 1893, utan ledsamt nog måste något höjas.

Fattigvårdsstyrelsens förslag till utgiftsstat för 1894 steg till 280,440 mark, hvori icke ingick förvaltnings- m. fl. kostnader för den nya dårvårdsafdelningen vid fattiggården, beräknad till 19,800 mark. Detta förslag vann icke godkännande, utan då stadens budget, för att icke skattörelbeloppet skulle blifva altför högt, måste nedtryckas, var det naturligtvis fattigvårdens utgiftsposter, hvilka vederbörande revisorer för 1893 års räkenskaper redan ogillat, som skulle reduceras, utan att man dervid grundade åtgärden å annat än godtycket, Jämte det Magistraten vid insändandet af förslaget till 1894 års utgiftsstat uttalade att nödig sakkännedom vid understödens utgifvande saknades och att i oträngt mål utdeladt understöd depraverade allmosetagaren, föreslog Magistraten, utan vidare motivering än ogillandet af Fattigvårdsstyrelsens förut antydda misshushållning, att för fattigvården skulle anvisas ett belopp af 261,840 mark, deri äfven inberäknadt stat för den nya dårvårdsafdelningen vid fattiggården med 19,400 mark. Således ålåg det Fattigvårdsstyrelsen att, enär redan för 1893 utgifterna stigit till 272,364 mark 22 penni, nedtrycka dessa med skilnaden emellan 272,364 mark 22 penni och 261,840 mark = 10,524 mark 22 penni, ökade med nya dårvårdsafdelningens beräknade förvaltningskostnader 19,400 mark, eller således med ett belopp af 29,924 mark 22 penni. Detta var sjelfallet en omöjlighet, äfven med hvilka maktspråk som helst, såvida man icke ville uppenbart vålla ganska stora ledsamheter, hvarföre Fattigvårdsstyrelsen blef nödsakad att till Stadsfullmäktige aflåta framställning om anslagens otillräcklighet och anvisande af nödigt tillskott, hvilket äfven beviljades. Jämföres nu den för året använda summan med den af Fattigvårdsstyrelsen beräknade, så visar det sig, att det afgifna utgiftsförslaget å 280,440 mark icke var oskäligt öfver behovet, som steg vid årets utgång till 278,994 mark 61 penni, således en skilnad på endast 1,445 mark 19 penni.

Hvad åter vidkommer den förmenta och Fattigvårdsstyrelsen till last tagna misshushållningen, så är äfven denna fråga numera vederlagd genom det af Stadsfullmäktige tillsatta utskott med uppdrag att granska fattigvårdens handhafvande och dess utgifter, hvadan vidare bemötande i denna del torde förfalla; dock kan Fattigvårdsstyrelsen icke underlåta

att framhålla, att, på sätt af hvad ofvan nämnts, har antalet hjon i fattiggården och äfven de utackorderade varit något mindre än 1893, men då fattigvårdens uppgift är att nödtorfteligen understödja de af kommunens fattiga medlemmar, hvilka af ålder, sjuklighet eller andra orsaker icke kunna försörja sig sjelfva och sakna anförvandter, som kunde hjälpa dem, har utgifterna icke kunnat så precis beräknas. Någon misshushållning vid understödens utgifvande torde icke med skäl kunna tagas Fattigvårdsstyrelsen till last, då tvärtom omdömet af njugghet tilldelats fattiggården af den arbetande klassen, som fortfarande efter föregående svåra år befinner sig i fattigt ekonomiskt läge.

Jämlikt förslaget för ordnandet af den kommunala sjukvården skulle vid fattiggården uppföras en afdelning för sinnessjuka personer, för att tjena dels som upptagningsanstalt, dels äfven för skötande af de till fattigvårdens omvårdnad lemnade personer. Denna byggnad, som är uppförd af sten i tvenne våningar, blef 1894 om sommaren färdig och innehåller 36 celler samt dessutom boningslokaler för öfversköterska och vårdare, äfvensom 8 gemensamhetsrum, så att inalles 76 patienter kunna där inrymmas. Denna stora tillbyggnad å fattiggården påkallade äfven en omändring och tillbyggnad af fattiggårdens ekonomiebyggnad, emedan utrymmet icke medgaf beredning af mat för en så stor tillökning i personalen. Köket jämte förrådsrum måste utvidgas. I sammanhang härmed bereddes äfven tillfälle till utvidgning af föreståndarens förut ytterst tränga och obeqväma lokal samt framför allt lämpligt material- och klädesförvaringsrum jämte kontorslokal för föreståndaren. Under förliden höst blef äfven detta å entreprenad utförda arbete färdigt och öfverlemnades till fattiggårdens begagnande.

I *arbetsinrättningen* voro intagna inalles 181 män, däraf:

högsta antalet på engång . . . . .	90
i medeltal . . . . .	61
minsta antalet . . . . .	32

I arbetsinrättningen intagna personer, deras ålder, tidigare vandel, arbetsförtjenst m. m.

De intagna personernas ålder utgjorde:

från 15 till 20 år . . . . .	12
„ 20 „ 30 „ . . . . .	26
„ 30 „ 40 „ . . . . .	38
„ 40 „ 50 „ . . . . .	41
„ 50 „ 60 „ . . . . .	43
„ 60 „ 70 „ . . . . .	18
„ 70 „ 80 „ . . . . .	3



Af hjonen voro afstraffade:

för stöld 1:sta resan . . . . .	10
” ” 2:dra ” . . . . .	5
” ” 3:dje ” . . . . .	4
” ” 4:de ” . . . . .	1
” snatteri 1:sta resan . . . . .	16
” ” 2:dra ” . . . . .	5
” inbrott 1:sta ” . . . . .	4
” ” 2:dra ” . . . . .	1
” fylleri 1:sta ” . . . . .	23
” ” 2:dra ” . . . . .	4
” ” 3:dje ” . . . . .	1
” ” 4:de ” . . . . .	1
” sabbatsbrott . . . . .	2
” rån . . . . .	1
” olofl. öl- och bränvinsförsäljning . . . . .	8
” olaga näring . . . . .	3
” förfalskning . . . . .	3
” enfaldt hor . . . . .	1
” döljande af förskingradt gods . . . . .	1
” stöld och förskingring af kronans gods . . . . .	1
” fiektjufnad . . . . .	2
” hustjufnad . . . . .	1
” innehafvande af dyrk . . . . .	1
” oljud å gata . . . . .	1
” slagsmål . . . . .	1
” svordom . . . . .	1
” lösdrifveri . . . . .	4
” lägersmål . . . . .	2
” orätt angivelse . . . . .	1
tidigare insatta i korrektionshus . . . . .	15

Enligt medföljande tablåer hafva dessa personer under vistelsen i inrättningen verkställt särskilda arbeten,

hvaraf förtjensten utgjort . . . . . *Fmg.* 10,145: 16

och dessutom till fattiggården och arbetsinrättningen

samt nya därvårdsafdelningen utförda arbeten,

värderade till . . . . . ” 8,017: 82

Summa *Fmg.* 18,162: 98

Utdelning af till  
fattiggården do-  
nerade räntor.

I afseende å utdelning af räntorna å särskilda till fattiggården do-  
nerade och af Drätselkammaren förvaltade kapitaler, har utanordnats och  
genom anvisningar å Drätselkontoret utbetalats:

I Februari 1894 . . . . .	<i>Fmf.</i>	1,786: 91
„ Maj . . . . .	„	699: 62
„ December . . . . .	„	973: —
	Summa <i>Fmf.</i>	3,459: 53

Dessa donationssummor hafva utbetalats åt särskilda personer:

I Februari 1894.	Räntan å Alexandras under-		
	stödsfond . . . . .	<i>Fmf.</i>	200: —
	D:o å Gripenbergiska fonden	„	648: 60
	D:o å Elgska d:o . . . . .	„	648: —
	D:o å Hanells d:o . . . . .	„	290: 31
		<i>Fmf.</i>	1,786: 91
I Maj	„ D:o å Carl Sierckens d:o . . . . .	„	176: —
	D:o å C. G. Brobergs m. fl. d:o	„	523: 62
		„	699: 62
I December	„ D:o å Elsa Maria Lampas d:o	„	474: 50
	D:o å A. F. Sireks d:o . . . . .	„	440: 50
	D:o å Lisette Gardbergs d:o	„	58: —
		„	973: 00
	Summa <i>Fmf.</i>	— —	<i>Fmf.</i> 3,459: 53

Öfver Fröken Maria Kristina Bergmans och Bokhållareenkan Helena Kristina Åkermans testamentsfonder, hvilka förvaltas af Fattigvårdsstyrelsen och hvaraf räntan å Fröken Bergmans fond under år 1894 utdelats med 500 mark, hafva räkningar för sistlidet år afgifvits till Drättselkammaren, likasom äfven öfver de medel som lyftats för asylen å Waanila gård, underlydande Kihilä hemman i Lojo, för vanartade gossar från Helsingfors. I denna asyl hafva 11 gossar från denna stad under läseåret varit intagna och åtnjutit undervisning och tillsyn af vid asylen anstälde läraren Emil Lassinen. Öfver denna asyls värksamhet under läseåret 1893—1894 bifogas särskild å finska språket afgifven årsberättelse; hvaraf i öfversättning här må anföras följande:

Redovisning öfver Fröken M. K. Bergmans och Bokhållareenkan H. K. Åkermans testamentsfonder.

Asylen för vanartiga gossar å Waanila gård.

Läseåret började den 2 Oktober och slutade den 1 Maj. Julferie hölls från den 20 December till den 2 Februari. Påsklof var en vecka och andra lofdagar under året 4. Elevernans uppförande var tillfredsställande, och någon större förseelse inträffade icke under året. Läroämnenä voro såsom under föregående läseår: katekes, bibliskhistoria, innanläsning, räkning, geografi, naturlära, skrifning, sång och handarbete.

I asylen i Mörskom har med understöd från fattiggården varit intagne 31 gossar.

Asylen i Mörskom.

Genom fattigvårdens försorg och på dess bekostnad har under år 1894 varit i Koivula uppfostringsanstalt intagna 22 gossar, som varit dels hemfallna till brott, dels visat svårare vanart.

Koivula uppfostringsanstalt.

Storleken å ut-  
gifna under-  
stödsbelopp.

För närmare klargörande af storleken af de utaf Fattigvårdsstyrelsen till ofvan uppgifna understödstagare utgifna belopp, har följande beräkning uppgjorts, utvisande i medeltal för person den lemnade fattighjelpen:

åt dem som åtnjuta ständiga understöd, utgörande inalles 1,581 personer, 69 mark 55 penni för person och år eller per månad 5 mark 80 penni.

För 858 personer, hvilka tilldelats tillfällig hjälp, utgör denna i medeltal för person 22 mark 45 penni eller, utlemnad i 3,250 särskilda poster, belöper sig per gång 5 mark 93 penni.

Förteckning öf-  
ver af Fattig-  
vårdsinspektoren  
afgifna  
handlingar.

Följande af Inspektorn å arbets- och fattiggården Degerholm aflemnade handlingar bifogas härhos, nemligen:

- 1:o) Förteckning öfver till kosthållet levererade produkter jemte uppgift å kostnaden för en hel dagportion;
- 2:o) Förteckning öfver å fattiggården verkställda arbeten, utom de för kontant;
- 3:o) D:o öfver antalet hjon i fattiggården, intagna under 1894;
- 4:o) Tablå öfver huru personantalet i fattiggården vxelat under år 1894;
- 5:o) Sammandrag af dagsverkslistorna, förda vid arbetsinrättningen under 1894;
- 6:o) Uppgift öfver verksamheten vid arbetsinrättningen under 1894;
- 7:o) Förteckning öfver å lager förfärdigadt arbete år 1894;
- 8:o) D:o öfver allt kvarstående material från 1894 till 1895;
- 9:o) D:o öfver förändringar i kroppsvigten hos manskapet i arbetsinrättningen under 1894;
- 10:o) Uppgift öfver antalet i arbetsinrättningen intagna hjon jemte deras ålder; samt
- 11:o) D:o öfver afstraffade hjon, intagna i arbetsinrättningen under år 1894“.

Ofvannämnda af Inspektoren Degerholm afgifna berättelse äfver de vid arbets- och fattiggården verkställda arbeten är af följande innehåll:

„Förutom de särskilda arbeten, för hvilka kontant af mig inlevererats 524 mark 36 penni, hafva, oberäknadt att inrättningens äldre linno- och gångkläder blifvit erforderligen underhållne, följande arbeten för inrättningens behof blifvit verkställda:

*Spånad*: 45 kgr garn.

*Wäfnad*: 150 meter trasmattor.

*Sömnad*: 386 lakan, 513 skjortor, 12 dito för barn, 233 linnen, 215 madrasser, 322 dynöfvertåg, 68 klädningar, 45 underkjolar, 27 koftor och 6 förkläden.

*Skrädderiarbeten*: 225 rockar, 292 par benkläder, 105 västar, 39 mössor och en mängd lappningar af äldre kläder.

*Strumpstickning*: 212 par ullstrumpor, 64 par linnestrumpor, 13 par vantar och en mängd strumpor skarfvade och lappade.

*Skomakeriarbeten*: 60 par olika slag af skodon lappade.

*Snickeriarbeten*: 205 st. likkistor och diverse mindre arbeten för inrättningens behof.

Graföppning för 188 personer och deras transport med likvagn.

En del förekommande arbeten vid skötseln af den öppna jorden och inhöstandet af: 170 meter *L* hö, 45 hl hafre, 35 hl kålrötter, 30 hl morötter och 2,400 st. hvitkål.

#### IV. Inqvarteringsnämnden.

Inqvarteringsnämndens till Drätselkammaren afgifna årsberättelse för 1894 är af följande lydelse:

„I enlighet med föreskriften i § 8 af det för Inqvarteringsnämnden fastställda reglemente af den 25 Januari 1878, får Nämnden härmed äran afgifva en kort redogörelse om Nämndens verksamhet under förlidet år 1894.

Vid den 19 December 1893 anställt val hafva Stadsfullmäktige utsett till ledamot och ordförande i Inqvarteringsnämnden för 1894 Öfverstelöjtnanten G. E. M. af Enehjelm samt till suppleanter Öfversten Anton Moberg och Körsnären Anton Lundqvist, hvarhos från föregående år kvarstodo som ledamöter i Nämnden Handlanden N. Pletschikoff och Hofrådet G. Toppelius. Sekreterare och kamreraregöromålen hafva fortfarande bestridits af Vicehäradshöfdingen B. Sirén, Qvartermästarebefattningen af Universitetsnotarien E. af Forselles samt translatörsgöromålen af Generalmajoren A. Tavaststjerna.

Under 1894 har till Nämnden inkommit 280 skrivelser och remisser från Kommendanten, 1 från Guvernören i länet, 2 från Stadsfullmäktige, 4 från Magistraten, 2 från Drätselkammaren och en ansökan från enskild person, eller sålunda inalles 290 skrivelser m. m. För handläggning af dessa och öfriga å Nämnden ankommande åtgärder har Nämndens ordförande, Sekreteraren och Qvartermästaren under en timmes tid hvarje söckendag uppvaktat å Nämndens embetslokal, hvarförutom Nämnden sammanträd 12 gånger, vid hvilka sammankomster antalet paragrafer uppgått till inalles 295 eller i medeltal circa 25 ärenden på hvarje sammanträde.

De utgångna expeditionerna, förutom requisitioner och anordningar, uppgingo under året till 125.

Då Nämndens räkenskaper och utgiftsstat är beräknad och afslutas för kalenderåret, har Nämnden, ehuru väl de för natura inqvarteringen behöfliga qvarteren äro upphyrda för hyresåret, fördelat lokalerna och